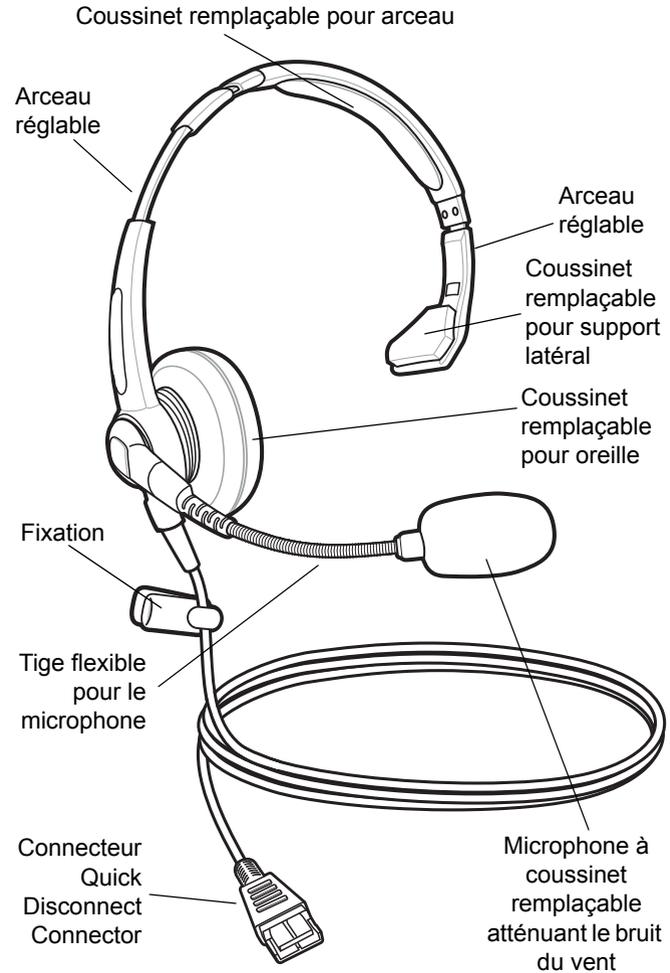
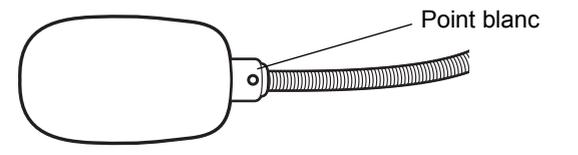


### Fonctionnalités



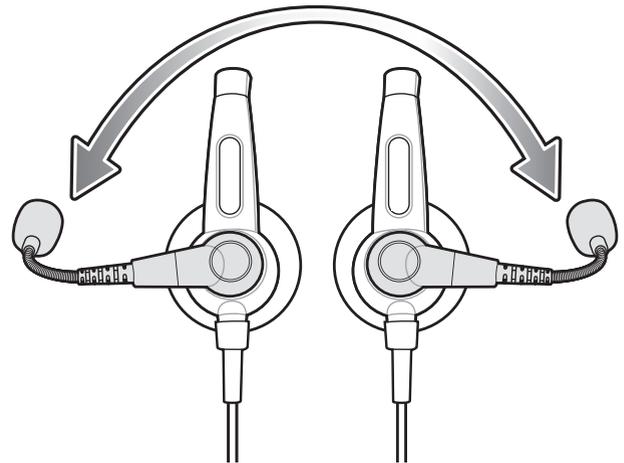
### Réglage du microphone

Avant de mettre le casque, assurez-vous que le microphone est correctement placé.  
Placez le point blanc du microphone face à votre bouche.



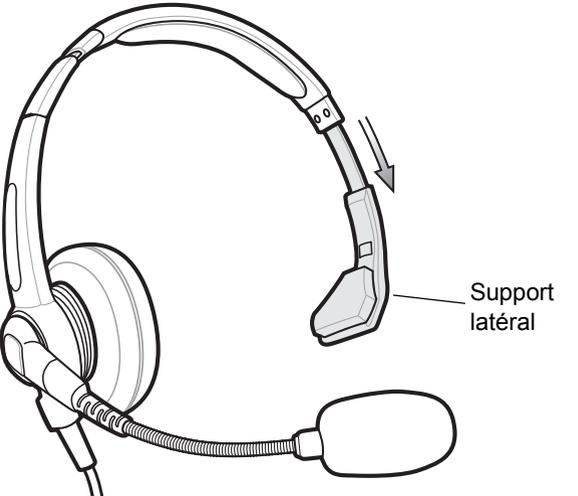
### Emplacement de la tige du casque

Orientez la tige du microphone vers la gauche ou vers la droite.  
**ATTENTION** N'essayez pas de faire pivoter la tige du microphone au-delà du point d'arrêt.

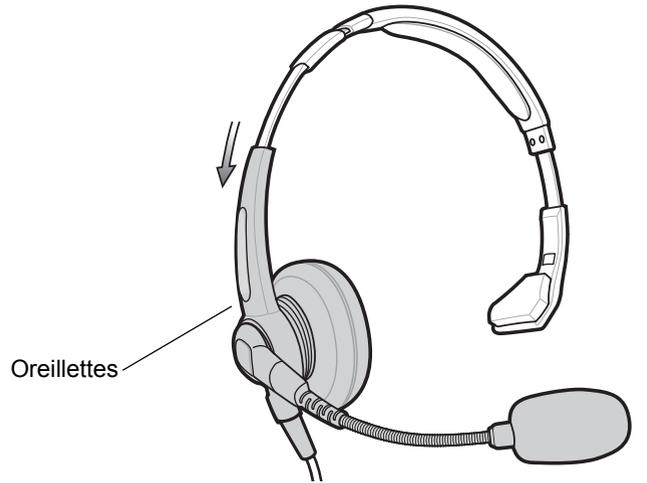


### Réglage de l'arceau

Pour ajuster correctement l'arceau, faites glisser le support latéral vers le haut ou vers le bas.



Vous pouvez aussi ajuster l'arceau en déplaçant les oreillettes vers le haut ou vers le bas. Un clic indique que les oreillettes sont bien installées.



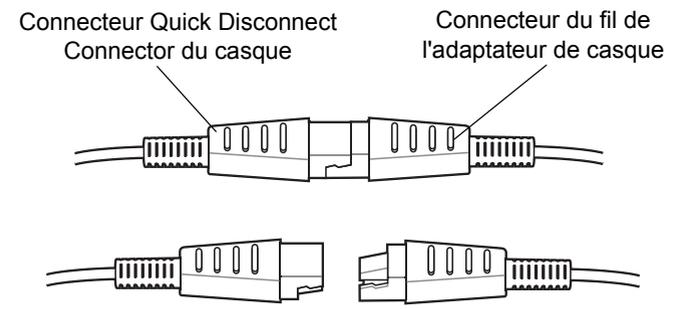
### Réglage de la tige du microphone

Assurez-vous que le microphone se trouve à une distance de deux doigts du coin de votre bouche.



### Connexion du casque

Branchez le connecteur Quick Disconnect Connector au connecteur homologue du fil de l'adaptateur de casque (vendu séparément).



Pour débrancher les connecteurs, séparez-les en tirant.

### Fixation aux vêtements

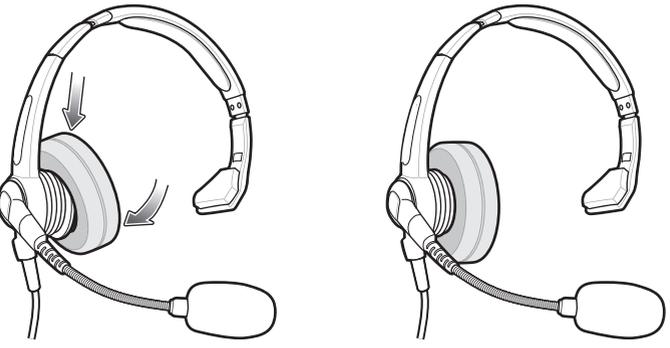
Pour que le fil du casque ne gêne pas vos mouvements, fixez-le à vos vêtements (voir l'illustration).



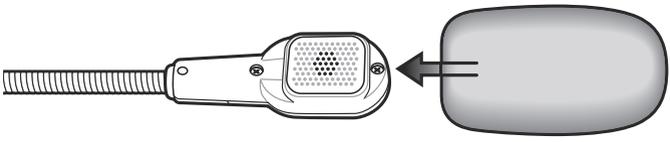
### Maintenance

Les éléments suivants sont remplaçables : coussinets pour les oreilles, coussinet atténuant le bruit du vent, coussinet pour l'arceau et pour le support latéral.

### Remplacement du coussinet pour oreille

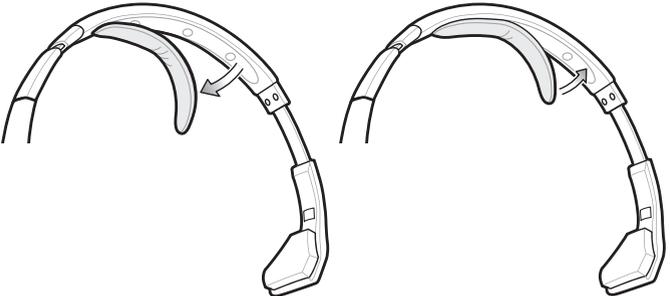


### Remplacement du coussinet atténuant le bruit du vent



### Remplacement du coussinet pour arceau

Enlevez le coussinet pour l'arceau. Le cas échéant, enlevez les résidus de colle.



Enlevez le papier qui protège le nouveau coussinet de l'arceau. Posez le nouveau coussinet sur l'arceau et appuyez pour le mettre en place.

Zebra se réserve le droit de modifier tout produit afin d'en améliorer la fiabilité, la fonction ou le design. Zebra décline toute responsabilité consécutive ou liée à l'application ou à l'utilisation du produit, du circuit ou de l'application mentionnés dans les présentes. Aucune licence n'est concédée, expressément ou par répercussion, par fin de non-recevoir, ou par tout autre brevet ou droit de propriété industrielle, couvrant ou relatif à toute combinaison, système, appareil, machine, matériel, méthode ou procédé pour lesquels les produits Zebra seraient utilisés. Il existe une licence implicite pour les équipements, les circuits et les sous-systèmes contenus dans les produits Zebra.

## Garantie

Pour consulter la déclaration de garantie du matériel Zebra complète, rendez-vous sur le site à l'adresse suivante : <http://www.zebra.com/warranty>.

## Informations sur les services

Si vous avez des difficultés à utiliser cet équipement, contactez votre responsable du support technique. Si le problème se situe au niveau de l'équipement, il contactera le service d'assistance Zebra à l'adresse : <http://www.zebra.com/support>.

Pour consulter la dernière version de ce guide, rendez-vous sur le site suivant : <http://www.zebra.com/support>.



Zebra Technologies Corporation  
Lincolnshire, IL U.S.A.  
<http://www.zebra.com>

Zebra et le logo Zebra sont des marques déposées de ZIH Corp. Le logo Symbol est une marque déposée de Symbol Technologies, Inc., une société Zebra Technologies.

© 2015 Symbol Technologies, Inc.



72-128314-03FR Révision B — Mars 2015

## Remplacement du coussinet pour support latéral

Enlevez le coussinet du support latéral.



Le cas échéant, enlevez les résidus de colle.

Enlevez le papier qui protège le nouveau coussinet du support latéral. Posez le nouveau coussinet sur le support latéral et appuyez pour le mettre en place.

## Informations réglementaires

Tous les équipements de Zebra Technologies Corporation sont conçus conformément aux règles et réglementations dans les régions où ils sont vendus, et ils sont étiquetés en fonction des besoins.

Des versions traduites de certains manuels sont disponibles sur le site Web suivant : <http://www.zebra.com/support>.

Tous les changements ou toutes les modifications apportés à l'équipement de Zebra qui ne sont pas approuvés de façon explicite par Zebra risquent de rendre nulle et non avenue l'autorisation accordée à l'utilisateur d'exploiter cet équipement.

N'utilisez que des ordinateurs portables et accessoires agréés par Zebra et portant la marque UL Listed.

## Sécurité acoustique

Les clients utilisent de plus en plus souvent des casques avec leurs téléphones mobiles, en particulier s'ils se servent des fonctions de jeux et MP3 du téléphone pour écouter de la musique. Nous avons donc créé ce site Web pour leur prodiguer des conseils lorsqu'ils utilisent leur casque.



**AVERTISSEMENT !** L'exposition pendant une période prolongée à un fort niveau sonore, quelle qu'en soit la source, peut provoquer des troubles auditifs temporaires ou permanents. Plus le volume est élevé, et plus le trouble auditif peut se produire rapidement. Les troubles auditifs provoqués par un niveau sonore élevé ne se remarquent parfois pas tout de suite et peuvent s'ajouter.

Pour protéger votre audition, certains experts vous conseillent :

- de commencer par régler le volume à un faible niveau, et d'utiliser un niveau aussi faible que possible ;
- de limiter votre temps d'utilisation des casques ou des écouteurs à un volume élevé ;
- si possible, d'utiliser votre casque dans un environnement tranquille avec un faible bruit de fond ;
- d'éviter d'augmenter le volume pour atténuer le bruit de votre environnement ;
- de baisser le volume si vous n'entendez pas ce que disent les gens qui se trouvent à côté de vous.

Si vous ressentez une gêne auditive, telle qu'une sensation de pression dans les oreilles ou d'oreilles bouchées, des bourdonnements, ou si vous entendez des voix étouffées, arrêtez d'écouter l'appareil avec votre casque ou vos écouteurs et faites vérifier votre audition par un médecin.

## Informations sur les troubles auditifs

### Pour comprendre les pertes auditives induites par le bruit

L'exposition à un fort niveau sonore peut affecter votre audition, en provoquant des pertes auditives et des acouphènes (bourdonnements ou sifflements dans les oreilles). Différents facteurs provoquent des pertes auditives, notamment l'âge et certains médicaments. Cependant, le bruit est la cause la plus fréquente de la perte auditive non liée à l'âge. Des bruits extrêmement forts, tels que des coups de feu ou des pétards éclatant à proximité, peuvent provoquer des troubles auditifs immédiats. Les troubles auditifs peuvent aussi apparaître progressivement, en raison d'une exposition répétée au bruit, tel que le bruit dans un cadre professionnel ou la musique à un volume élevé. En cas d'exposition continue à un niveau de bruit élevé, les oreilles peuvent s'y habituer, ce qui peut entraîner des troubles auditifs permanents sans qu'aucune gêne ne soit constatée.

### Pertes auditives temporaires et permanentes

Les pertes auditives et les acouphènes dus au bruit peuvent être temporaires ou permanents. Généralement, les oreilles guérissent rapidement d'un trouble auditif temporaire. Toutefois, la guérison n'est pas toujours complète, et certains troubles risquent d'être irréversibles. Une exposition répétée à un niveau sonore élevé peut provoquer d'autres troubles, et entraîner des problèmes auditifs graves. Selon les scientifiques, l'exposition à des niveaux sonores dangereux sur une longue période de temps peut entraîner des pertes auditives permanentes en abîmant et/ou en détruisant les cellules ciliées sensorielles de l'oreille interne.

### Niveau sonore élevé + durée = perte auditive

Plus vous êtes exposé à un niveau sonore élevé, et plus vous êtes susceptible d'abîmer votre audition. Tous les bruits auxquels vous êtes exposé pendant une journée s'additionnent - une exposition continue à un fort niveau sonore peut empêcher vos oreilles de guérir et entraîner des troubles supplémentaires.

### Symptômes de la perte auditive

Les pertes auditives dues au bruit ne se remarquent pas toujours. Cependant, les principaux symptômes sont une sensation de pression dans les oreilles ou d'oreilles bouchées, des bourdonnements, ou l'impression d'entendre des voix étouffées. En présence de tels symptômes ou si vous pensez avoir une perte auditive due au bruit, faites vérifier votre audition par un médecin ORL ou un audiologiste.

## Déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE)

**English:** For EU Customers: All products at the end of their life must be returned to Zebra for recycling. For information on how to return product, please go to: <http://www.zebra.com/weee>.

**Français:** Clients de l'Union Européenne : Tous les produits en fin de cycle de vie doivent être retournés à Zebra pour recyclage. Pour de plus amples informations sur le retour de produits, consultez : <http://www.zebra.com/weee>.

**Español:** Para clientes en la Unión Europea: todos los productos deberán entregarse a Zebra al final de su ciclo de vida para que sean reciclados. Si desea más información sobre cómo devolver un producto, visite: <http://www.zebra.com/weee>.

**Български:** За клиенти от ЕС: След края на ползения им живот всички продукти трябва да се връщат на Zebra за рециклиране. За информацията относно връщането на продукти, моля отидете на адрес: <http://www.zebra.com/weee>.

**Deutsch:** Für Kunden innerhalb der EU: Alle Produkte müssen am Ende ihrer Lebensdauer zum Recycling an Zebra zurückgeschickt werden. Informationen zur Rücksendung von Produkten finden Sie unter <http://www.zebra.com/weee>.

**Italiano:** per i clienti dell'UE: tutti i prodotti che sono giunti al termine del rispettivo ciclo di vita devono essere restituiti a Zebra al fine di consentirne il riciclaggio. Per informazioni sulle modalità di restituzione, visitare il seguente sito Web: <http://www.zebra.com/weee>.

**Português:** Para clientes da UE: todos os produtos no fim de vida devem ser devolvidos à Zebra para reciclagem. Para obter informações sobre como devolver o produto, visite: <http://www.zebra.com/weee>.

**Nederlands:** Voor klanten in de EU: alle producten dienen aan het einde van hun levensduur naar Zebra te worden teruggezonden voor recycling. Raadpleeg <http://www.zebra.com/weee> voor meer informatie over het terugzenden van producten.

**Polski:** Klienci z obszaru Unii Europejskiej: Produkty wycofane z eksploatacji należą do zwrotu do firmy Zebra w celu ich utylizacji. Informacje na temat zwrotu produktów znajdą się na stronie internetowej <http://www.zebra.com/weee>.

**Čeština:** Pro zákazníky z EU: Všechny produkty je nutné po skončení jejich životnosti vrátit společnosti Zebra k recyklaci. Informace o způsobu vrácení produktu najdete na webové stránce: <http://www.zebra.com/weee>.

**Eesti:** EL klientidele: kõik tooted tuleb nende eluea lõppedes tagastada taaskasutamise eesmärgil Zebra'ile. Lisainformatsiooni saamiseks toote tagastamise kohta külastage palun aadressi: <http://www.zebra.com/weee>.

**Magyar:** Az EU-ban vásárlóknak: Minden tönkrement terméket a Zebra vállalathoz kell eljuttatni újrahasznosítás céljából. A termék visszajuttatásának módjával kapcsolatos tudnivalóként látogasson el a <http://www.zebra.com/weee> weboldalra.

**Slovenski:** Za kupce v EU: vsi izdelki se morajo po poteku življenjske dobe vrniti podjetju Zebra za reciklažo. Za informacije o vračilu izdelka obiščite: <http://www.zebra.com/weee>.

**Svenska:** För kunder inom EU: Alla produkter som uppnått sin livslängd måste returneras till Zebra för återvinning. Information om hur du returnerar produkten finns på <http://www.zebra.com/weee>.

**Suomi:** Asiakkait Euroopan unionin alueella: Kaikki tuotteet on palautettava kierrätettäväksi Zebra-yhtiöön, kun tuotetta ei enää käytetä. Lisätietoja tuotteen palauttamisesta on osoitteessa <http://www.zebra.com/weee>.

**Dansk:** Til kunder i EU: Alle produkter skal returneres til Zebra til recirkulering, når de er udjente. Læs oplysningerne om returnering af produkter på: <http://www.zebra.com/weee>.

**Ελληνικά:** Για πελάτες στην Ε.Ε.: Όλα τα προϊόντα, στο τέλος της διάρκειας ζωής τους, πρέπει να επιστρέφονται στην Zebra για ανακύκλωση. Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με την επιστροφή ενός προϊόντος, επισκεφθείτε τη διεύθυνση <http://www.zebra.com/weee> στο Διαδίκτυο.

**Malti:** Għal klijenti fl-UE: il-prodotti kollha li jkun u waslu fl-aħħar tal-hajja ta' l-użu tagħhom, iridu jiġu ritornati għand Zebra għar-riċiklagġ. Għal aktar tagħrif dwar kif għandek tirritorna l-prodott, jekk jogħġbok żur: <http://www.zebra.com/weee>.

**Românesc:** Pentru clienții din UE: Toate produsele, la sfârșitul duratei lor de funcționare, trebuie returnate la Zebra pentru reciclare. Pentru informații despre returnarea produsului, accesați: <http://www.zebra.com/weee>.

**Slovenčina:** Pre zákazníkov z krajín EU: Všetky výrobky musia byť po uplynutí doby ich životnosti vrátené spoločnosti Zebra na recykláciu. Blížšie informácie o vrátení výrobkov nájdete na: <http://www.zebra.com/weee>.

**Lietuvių:** ES vartotojams: visi gaminiai, pasibaigus jų eksploatacijos laikui, turi būti gražinti utilizuoti į kompaniją „Zebra“. Daugiau informacijos, kaip gražinti gamini, rasite: <http://www.zebra.com/weee>.

**Latviešu:** ES klientiem: visi produkti pēc to kalpošanas mūža beigām ir jānogādā atpakaļ Zebra otrreizējai pārstrādei. Lai iegūtu informāciju par produktu nogādāšanu Zebra, lūdz, skatiet: <http://www.zebra.com/weee>.

**Türkçe:** AB Müşterileri için: Kullanım süresi dolan tüm ürünler geri dönüştürme için Zebra'ya iade edilmelidir. Ürünlerin nasıl iade edileceği hakkında bilgi için lütfen şu adresi ziyaret edin: <http://www.zebra.com/weee>.

# GUIDE DE L'UTILISATEUR DU CASQUE À FIL RCH51 RUGGED

